

Lieta C-225/20

**Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkums saskaņā ar Tiesas
Reglamenta 98. panta 1. punktu**

Iesniegšanas datums

2020. gada 29. maijs

Iesniedzējtiesa:

Curtea de Apel Constanța (Rumānija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2020. gada 7. maijs

Prasītājs:

Euro Delta Danube SRL

Atbildētājs:

*Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură – Centrul
Județean Tulcea*

Pamatlietas priekšmets

Prasība par *Tribunalul Tulcea* (Tulčas apgabaltiesas, Rumānija) 2019. gada 28. jūnija spriedumu civillietā, ar ko tika noraidīta prasītājas ierosinātā prasība daļēji atcelt atbildētāja pieņemto lēmumu attiecībā uz vienotā maksājuma pieteikumu par 2017. gadu.

Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu priekšmets un juridiskais pamats

Pamatojoties uz LESD 267. pantu, *Curtea de Apel Constanța* (Konstancas apelācijas tiesa, Rumānija) lūdz interpretēt Padomes Deleģētās regulas (ES) Nr. 640/2014 (2014. gada 11. marts) 2. panta 23. punktu un 19. pantu.

Prejudiciālais jautājums

Vai Deleģētās regulas Nr. 6[4]0/2014, ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1306/2013 attiecībā uz integrēto administrācijas un

kontroles sistēmu, maksājumu atteikšanas vai atsaukšanas nosacījumiem un administratīvajiem sodiem, kas piemērojami tiešo maksājumu, lauku attīstības atbalsta un savstarpējās atbilstības kontekstā, 2. panta 23. punkta un 19. panta noteikumi pieļauj tādu valsts tiesību normu, saskaņā ar kuru šīs pamatlīnijas apstākļu kontekstā lauksaimniekam tiek piemēroti administratīvi sodi par pārdeklarēšanu tādēļ, ka tas neizpilda atbilstības nosacījumus platībai, kas tiek uzskatīta par pārdeklarētu, ja tas apstrādā zemes platību ar akvakultūras platībām, kas ir tā rīcībā, pamatojoties uz koncesijas līgumu, neiesniedzot pierādījumus par koncesijas piešķirēja piekrišanu izmantot zemi lauksaimniecības vajadzībām?

Atbilstošās Savienības tiesību normas

Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 640/2014 (2014. gada 11. marts), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1306/2013 attiecībā uz integrēto administrācijas un kontroles sistēmu, maksājumu atteikšanas vai atsaukšanas nosacījumiem un administratīvajiem sodiem, kas piemērojami tiešo maksājumu, lauku attīstības atbalsta un savstarpējās atbilstības kontekstā, 2. panta 23. punkts un 19. pants.

Atbilstošās valsts tiesību normas

Ordinul ministrului agriculturii și dezvoltării rurale nr. 476 din 7 aprilie 2016 privind sistemul de sancțiuni aplicabil schemelor de plăți directe și ajutoarelor naționale tranzitorii în sectoarele vegetal și zootehnic, aferente cererilor unice de plată depuse la Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, începând cu anul de cerere 2015 (Lauksaimniecības un lauku attīstības ministra 2016. gada 7. aprīļa Dekrēts Nr. 476 par sankciju režīmu, kas piemērojams tiešo maksājumu shēmām un pārejas posma valsts atbalstam lauksaimniecības un lopkopības nozarē attiecībā uz vienotā maksājuma pieteikumiem, kas iesniegti Lauksaimniecības maksājumu un intervences aģentūrai, sākot ar pieteikumu iesniegšanu par 2015. gadu; turpmāk tekstā – “OMADR Nr. 476/2016”).

– 2. panta 2. punkta §) apakšpunkts: “pārdeklarēšana ir starpība starp maksājumam pieteikto platību un maksājumam noteikto platību”;

– 6. panta e) apakšpunkts: “Ja maksājumam deklarētā platība pārsniedz noteikto platību par vairāk nekā 50 % no noteiktās platības, lauksaimniekam neizmaksā maksājumu par attiecīgo maksājumu grupu, turklāt viņam piemēro papildu sodu, kas ir vienāds ar atbalsta summu, kura atbilst starpībai starp deklarēto platību un noteikto platību. Ja aprēķināto papildu soda summu trīs kalendāro gadu laikā pēc konstatējuma kalendārā gada nevar pilnībā kompensēt, tad atlikuma summu anulē.”

Ordonanța de urgență a Guvernului [OUG] nr. 3/2015 pentru aprobarea schemelor de plăți care se aplică în agricultură în perioada 2015-2020 și pentru modificarea articolului 2 din Legea nr. 36/1991 privind societățile agricole și alte

forme de asociere în agricultură (Dekrētlukums Nr. 3/2015 par maksājumu shēmu apstiprināšanu lauksaimniecībā 2015.–2020. gadā un par grozījumiem Likuma Nr. 36/1991 par lauksaimniecības uzņēmumiem un cita veida apvienībām lauksaimniecībā 2. pantā; turpmāk tekstā – “OUG Nr. 3/2015”)

2. pants

“(1) Šā Dekrētlukuma izpratnē:

[..]

e) “saimniecība” ir visas lauksaimnieciskām darbībām izmantotās un lauksaimnieka apsaimniekotās vienības, kuras atrodas Rumānijas teritorijā;

f) “lauksaimnieks” ir fiziska vai juridiska persona vai fizisku vai juridisku personu grupa neatkarīgi no piešķirtā juridiskā statusa, kuras saimniecība atrodas Rumānijas teritorijā un kura veic lauksaimniecisku darbību;

[..]

n) “lauksaimniecības zeme” ir platība, ko aizņem aramzeme, ilggadīgie zālāji un pastāvīgās ganības vai ilggadīgie stādījumi;

o) “aramzeme” ir zeme, ko apstrādā kultūraugu audzēšanai, vai zeme, kura ir pieejama kultūraugu audzēšanai, bet ir atstāta papuvē, neatkarīgi no tā, vai uz attiecīgās zemes ir siltumnīcas, fotogalvaniskajās siltumnīcas vai cits stacionārs vai pārvietojams segums;

[..]

r) “zemes izmantošana” ir lauksaimniecības zemes izmantošana lauksaimnieciskām darbībām lauksaimnieka rīcībā esošas saimniecības ietvaros pieteikuma iesniegšanas brīdī pieteikuma gadā.

[..]”

8. pants

“(1) Lai saņemtu 1. panta 2. punktā paredzētos tiešos maksājumus, lauksaimniekiem:

[..]

n) vienotā maksājuma pieteikuma vai tajā izdarīto izmaiņu iesniegšanas brīdī ir jāuzrāda nepieciešamie dokumenti, kas pierāda, ka lauksaimniecības zeme [..] ir viņu rīcībā, vai, ja nepieciešams, teritoriāli administratīvo vienību civilā statusa 24. pielikuma kopija. Dokumenti, kas pierāda, ka lauksaimniecībā izmantojamā zeme ir lauksaimnieka rīcībā, ir jāparaksta pirms vienotā maksājuma pieteikuma iesniegšanas un tiem jābūt derīgiem pieteikuma iesniegšanas dienā;

[..]”

Ordinul ministrului agriculturii și dezvoltării rurale nr. 619/2015 pentru aprobarea criteriilor de eligibilitate, condițiilor specifice și a modului de implementare a schemelor de plăți prevăzute la articolul 1 alineatele (2) și (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 3/2015 pentru aprobarea schemelor de plăți care se aplică în agricultură în perioada 2015-2020 și pentru modificarea articolului 2 din Legea nr. 36/1991 privind societățile agricole și alte forme de asociere în agricultură, precum și a condițiilor specifice de implementare pentru măsurile compensatorii de dezvoltare rurală aplicabile pe terenurile agricole, prevăzute în Programul Național de Dezvoltare Rurală 2014–2020 (Lauksaimniecības un lauku attīstības ministra Dekrēts Nr. 619/2015, ar ko apstiprina atbilstības kritērijus, īpašos nosacījumus un kārtību, kādā īsteno maksājumu shēmas, kas ir paredzētas 1. panta 2. un 3. punktā Dekrētlikumā Nr. 3/2015 par to maksājumu shēmu apstiprināšanu, kas ir piemērojamas lauksaimniecībā 2015.–2020. gadā, un par grozījumiem Likuma Nr. 36/1991 par lauksaimniecības uzņēmumiem un cita veida apvienībām lauksaimniecībā 2. pantā, kā arī īpašos nosacījumus kompensāciju pasākumu lauku attīstībai īstenošanai, kas piemērojami lauksaimniecības zemei un paredzēti Valsts lauku attīstības programmā 2014.–2020. gadam; turpmāk tekstā – “OMADR Nr. 619/2015”).

2. panta u) apakšpunkts, “noteiktā platība” saistībā ar platībatkarīgo atbalsta shēmu īstenošanu ir platība, attiecībā uz kuru ir izpildīti visi atbilstības kritēriji un pienākumi, kas saistīti ar atbalsta piešķiršanas nosacījumiem; vai saistībā ar platībatkarīgo atbalsta pasākumu īstenošanu ir lauku vai zemes gabalu platība, kas identificēta administratīvās pārbaudēs vai pārbaudēs uz vietas”.

5. pants

“(2) Sākot ar pieteikumu iesniegšanu par 2015. gadu, zemes likumīgu izmantošanu apliecinošie un [Aģenģia de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, Lauksaimniecības maksājumu un intervences aģentūrai] iesniedzamie dokumenti saskaņā ar Dekrētlikuma 8. panta 1. punkta n) apakšpunktu ir dokumenti, kas attiecas uz:

a) saimniecību, kurā tiek veikta lauksaimnieciskā darbība: sertifikācija ir jāaizpilda saskaņā ar veidlapas paraugu [...] kopā ar 2015.–2019. gada Lauksaimniecības reģistra oriģinālo lapu, kurās ir ierakstīti dati [...], apliecinātu kopiju saskaņā ar veidlapas paraugu [...] un

b) lauksaimniekam pieejamo lauksaimniecības zemi: īpašumtiesību akta oriģināla vai citu zemes īpašumtiesības apliecinošu dokumentu vai citu dokumentu [...] apliecinātas kopijas;

c) izmantoto lauksaimniecības zemes platību nepārprotamu identifikāciju [...].”

10. pants

“(5) Nav tiesību saņemt maksājumus par šādu zemi:

[..]

o) zemi ar akvakultūras platībām, kā noteikts *Normele tehnice de completare a registrului agricol pentru perioada 2015–2019* (Tehniskie standarti Lauksaimniecības reģistra integrācijai 2015.–2019. gadam), kas apstiprināti ar *Ordinul ministrului agriculturii și dezvoltării rurale, al ministrului dezvoltării regionale și administrației publice, al ministrului finanțelor publice și al președintelui Institutului Național de Statistică nr. 734/480/1.003/3.727/2015* (Lauksaimniecības un lauku attīstības ministra, Reģionālās attīstības un valsts pārvaldes ministra, Valsts finanšu ministra un Valsts Statistikas institūta priekšsēdētāja Dekrētu Nr. 734/480/1.003/3.727/2015), 23. panta 20. punktā”.

Legea nr. 283/2015 pentru modificarea Legii nr. 82/1993 privind constituirea Rezervației Biosferei “Delta Dunării” (Likums Nr. 283/2015, ar ko groza Likumu Nr. 82/1993 par Biosfēras rezervāta “Donavas delta” izveidi).

I pants

“1. Izmantošanas veida izmaiņas lauksaimniecības zemei, kas tiek izmantota kā ražojošā lauksaimniecības zeme vai kā akvakultūras platības, visā rezervāta teritorijā ir jāveic ar administratora piekrišanu un tikai balstoties uz ekspertu veiktiem tehniskajiem pētījumiem”.

II pants

“(1) Lauksaimniecībai vai akvakultūras platībām izmantotās zemes, kuras izmantošanas veids ir mainīts, īpašniekiem, nomātājiem vai koncesionāriem 12 mēnešu laikā pēc šī likuma stāšanās spēkā ar administratora piekrišanu ir jāsapagatavo ekspertu veikti tehniskie pētījumi, norādot attiecīgo lauksaimniecības vai akvakultūras platību zemes izmantošanas veidu.

(2) Zemes, kuras lietošanas veids ir mainīts bez attaisnojošiem ekspertu pētījumiem, īpašniekiem/koncesionāriem trīs gadu laikā pēc šī likuma stāšanās spēkā zeme ir jāatjauno tās sākotnējā stāvoklī [..]”.

2008. gada 5. marta *Ordonanța de promptență nr. 23 privind pescuitul și acvacultura* (Dekrētlikums Nr. 23 par zveju un akvakultūru) – 2. panta 2. punkts, kurā ir definētas “akvakultūras platības”.

Pamatlietas faktisko apstākļu un tiesvedības īss izklāsts

- 1 *Euro Delta Danube SRL* ir juridiskā persona Rumānijā, kas nodarbojas ar akvakultūru un labības audzēšanu. 2002. gada 1. oktobrī uzņēmums noslēdza koncesijas līgumu uz 49 gadiem ar *Consiliul Local Maliuc* (Maljukas pilsētas padome), un tā priekšmets bija 137 hektārus liela platība, ko izmantot

- akvakultūras vajadzībām. Saskaņā ar koncesijas līguma papildvienošanos 137 hektāru platība tika palielināta līdz 142,2632 hektāriem. 2016. gada 13. maijā Maljukas pilsētas padome pieņēma lēmumu Nr. 118, ar kuru atļāva 5 gadus veikt lauksaimniecisku darbību uz zemes 142,2632 hektāru platībā, kas piešķirta koncesijas kārtībā.
- 2 Uzņēmums arī 2006. gada 16. februārī noslēdza koncesijas līgumu uz 44 gadiem ar *Consiliul Județean Tulcea* (Tulčas provinces padome, Rumānija), un tā priekšmets bija 315 hektārus liela platība, ko izmantot akvakultūras vajadzībām.
 - 3 Saskaņā ar koncesijas līguma papildvienošanos Nr. 2, kas noslēgta 2014. gada 20. maijā, ir noteikts, ka, lai izpildītu 2006. gada 16. februāra koncesijas līguma priekšmetu, tiks īstenoti augseku un akvakultūras rotācijas un mainības pasākumi augsnes mineralizācijai, kā arī citi pasākumi, kas noteikti saskaņā ar akvakultūras tehniskajiem noteikumiem, 200 hektāru platībā no kopējās 315 hektāru platības; tie nosaka akvakultūras platības vai tās daļas pagaidu atstāšanu atmatā uz periodu no 6 mēnešiem līdz 3 gadiem, lai nodrošinātu augsnes ražīguma atjaunošanu, audzējot graudaugus. Pēc tam zemi atkal varētu izmantot akvakultūras vajadzībām.
 - 4 2017. gadā *Euro Delta Danube SRL* abus zemes gabalus, kas iegūti koncesijas ceļā, daļēji izmantoja lauksaimniecības vajadzībām, un tā rezultātā saskaņā ar *OUG* Nr. 3/2015 2017. gada 15. maijā iesniedza vienotā maksājuma pieteikumu par 288,37 hektāru platību (100,58 hektāri, kas ir tā rīcībā, pamatojoties uz koncesijas līgumu, kurš noslēgts ar Maljukas pilsētas padomi, un 187,79 hektāri, kas ir tā rīcībā, pamatojoties uz koncesijas līgumu, kurš noslēgts ar Tulčas provinces padomi).
 - 5 Atbildētājs 2018. gada 25. septembrī izdeva maksājuma paziņojumu, no kā izriet, ka saskaņā ar dokumentiem, kas bija pievienoti pieteikumam, noteiktā platība bija 100,58 hektāri no kopējās 288,37 hektāru deklarētās platības. Līdz ar to kopējā maksājuma summa tika noteikta 30 360,89 Rumānijas leju apmērā (turpmāk tekstā – “RON”), kas atbilda noteiktajai platībai 100,58 hektāru apmērā, kā arī papildu sods 364 943,27 RON apmērā par pārdeklarēšanu, kā tas noteikts Regulas (ES) Nr. 640/2014 19. pantā. Iepriekšējā sūdzība par šo lēmumu ir noraidīta.
 - 6 2019. gada 10. janvārī *Euro Delta Danube SRL* vērsās *Tribunalul Tulcea* (Tulčas apgabaltiesa) ar lūgumu atcelt lēmumu par sūdzību un daļēji atcelt maksājuma paziņojumu, ko izsniedza *Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură [APIA] – Centrul Județean Tulcea* (Lauksaimniecības maksājumu un intervences aģentūra; turpmāk tekstā – “APIA” – Tulčas provinces centrs, Rumānija), it īpaši noteikumus, kas attiecas uz soda piemērošanu 364 943,27 RON apmērā platību pārdeklarēšanas dēļ, un piespriet atbildētājam samaksāt dotāciju starpību.
 - 7 Ar 2019. gada 28. jūnija spriedumu civillietā *Tribunalul Tulcea* (Tulčas apgabaltiesa) prasību noraidīja kā nepamatotu. *Euro Delta Danube SRL*

2019. gada 13. augustā iesniedza apelācijas sūdzību *Curtea de Apel Constanța* (Konstancas apelācijas tiesa) par tiesas spriedumu pēc būtības.

Pamatlietas pušu galvenie argumenti

- 8 Prasītājs apgalvo, ka pārdeklarēšana ir situācija, kurā pastāv pārmērīgas atšķirības starp platībām, kuras lauksaimnieks deklarējis kā lauksaimniecības zemes gabalus, ko izmanto fiziskā bloka ietvaros, un fiziskā bloka atsauces platībām, kas ievietotas integrētajā administrācijas un kontroles sistēmā (*IACS*) un kas tiešām tiek apstrādātas. Uzņēmums, kas ir prasītājs, uzskata, ka pirmās instances tiesa ir kļūdaini piemērojusi *OMADR* Nr. 476/2016 2. panta 2. punkta š) apakšpunktu, kurā ir definēta pārdeklarēšana.
- 9 Tādēļ prasītājs lūdz pārliecināties, vai sods par pārdeklarēšanu attiecas tikai uz gadījumu, kad lauksaimnieks deklarē vairāk nekā par 50 % lielāku platību saskaņā ar Deleģēto regulu (ES) Nr. 640/2014 salīdzinājumā ar to, kas tiešām tiek izmantota fiziskajā blokā, ko *APIA* nosaka uz vietas veiktā administratīvajā kontrolē, bet ne uz gadījumu, kad lauksaimnieks rakstveidā nedokumentē maksājuma pieprasījumu par daļu no platības.
- 10 Ja *APIA* būtu secinājusi, ka dokumenti, kas iesniegti maksājuma pieteikuma iesniegšanas dienā, nepierāda tiesības lietot zemi, ierēdnim, kas atbild par maksājumu pieprasījumu administratīvo kontroli, būtu bijis jāatsaka pieteikuma reģistrācija, pamatojoties uz nepieņemamības kritērijiem. Turklāt *APIA* bija iespēja lūgt papildu informāciju, ko tā uzskatīja par nepieciešamu.
- 11 Prasītājs lūdz pārliecināties, ka pieņemamības nosacījumu neizpildīšana attiecībā uz visu platību, par kuru tika pieprasīts maksājums (t.i., pierādījumu trūkums par zemes izmantošanu lauksaimnieciskai ražošanai), nav iemesls piemērot sodus uz vairākiem gadiem par kultivētās platības pārdeklarēšanu.
- 12 Atbildētājs apgalvo, ka nav tiesību saņemt maksājumus par zemi, kas ar koncesiju piešķirta akvakultūras vajadzībām, bet tiek izmantota kā lauksaimniecības zeme bez koncesijas piešķirēja piekrišanas un neizpildot prasības, kas noteiktas likumā attiecībā uz izmantošanas kategorijas maiņu, tieši tādēļ sodi par pārdeklarēšanu ir piemēroti pareizi.

Īss lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu motīvu izklāsts

- 13 Apelācijas tiesnesim ir jālemj par to administratīvo aktu likumību, ar kuriem prasītāja lūgums par finansiālu atbalstu tika daļēji noraidīts. Jāuzsver, ka attiecībā uz deklarētās platības daļu nav ievēroti valsts tiesību aktu noteikumi, kuri paredz maksājumus par zemi, ko veido akvakultūras platības, kuras izmanto kā aramzemi, tikai tad, ja tiek izpildīti noteikti nosacījumi. Atbildētājs konstatēja, ka šī situācija uzskatāma par “pārdeklarēšanu”, un tāpēc tika piemēroti sodi.

- 14 Valsts tiesību aktu noteikumi nosaka, ka “pārdeklarēšana” ir starpība starp *maksājumam pieteikto platību un maksājumam noteikto platību*; taču Savienības tiesībās nav atrodamā “pārdeklarēšanas” definīcija, un tajās ir noteikts tikai maksāšanas veids un sodi, ko piemēro par “pārdeklarēšanu”.
- 15 No vienotā maksājuma pieteikuma par 2017. gadu izriet, ka prasītāja deklarētā platība (maksājumam pieteiktā platība) ir 288,37 hektāri.
- 16 Attiecībā uz noteiktajām platībām Rumānijas likumdevējs atbilstoši Kopienas tiesību aktiem – Dekrēta Nr. 619/2015 2. panta u) apakšpunktam un Deleģētās regulas (ES) Nr. 640/2014 2. panta 23. punktam – ir noteicis, ka platībatkarīgā atbalsta shēmu īstenošanai noteiktā platība ir platība, attiecībā uz kuru ir izpildīti visi atbilstības kritēriji un pienākumi, kas saistīti ar atbalsta piešķiršanas nosacījumiem, neatkarīgi no saņēmēja rīcībā esošo maksājumtiesību skaita; vai ka platībatkarīgā atbalsta pasākumu īstenošanai noteiktā platība ir lauku vai zemes gabalu platība, kas identificēta administratīvās pārbaudēs vai pārbaudēs uz vietas.
- 17 Jānorāda, ka gan valsts likumdevējs, gan Savienības likumdevējs nošķir platībatkarīgā atbalsta shēmas un platībatkarīgā atbalsta pasākumus. Prasītāja gadījumā no izsniegtā maksājuma paziņojuma izriet, ka maksājuma summa tika noteikta saskaņā ar maksājuma shēmu.
- 18 Iesniedzējtiesa Eiropas Savienības Tiesai jau ir iesniegusi lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu par Regulas (ES) Nr. 1307/2013 4. panta 1. punkta b), c), e) un f) apakšpunkta, 10. panta, 21. panta 1. punkta un 32. panta 1.–5. punkta interpretāciju, ņemot vērā, ka valsts tiesību akti no maksājumiem izslēdz zemi ar akvakultūras platībām, kas tiek izmantotas kā aramzeme, ciktāl šāda zeme nav “lauksaimniecības zeme” minētās regulas 4. panta izpratnē (lieta C-304/2019, *Ira Invest*).
- 19 Šajā lietā iestādes, pārliccinājušās, ka daļa deklarētās zemes platības, kas ar koncesiju piešķirta akvakultūras vajadzībām, tiek izmantota lauksaimniecības vajadzībām bez koncesijas piešķirēja piekrišanas mainīt izmantošanas kategoriju, ir secinājušas, ka papildus faktam, ka par to nav tiesību saņemt maksājumu, jo tā nav “lauksaimniecības zeme”, situācija ir uzskatāma par “pārdeklarēšanu”, par ko paredz maksāt sodu, kas aprēķināts saskaņā ar starpību attiecībā uz deklarēto platību.
- 20 Valsts tiesību akti patiesi pieļauj izslēgšanu no maksājumiem par platību, ja šāda platība saskaņā ar likumu tiek uzskatīta par neatbilstošu, bet tajā pašā laikā identiskās situācijās tie pieļauj, ka atbilstības kritēriju neievērošanas gadījumā lauksaimnieks zemes platību var izslēgt no kategorijas “deklarēta zeme”, kā rezultātā rodas starpība starp deklarēto zemi (par kuru pieprasa maksājumu) un iestādes noteikto zemi (izslēdzot zemi, kas tiek uzskatīta par neatbilstošu maksājumiem), šādā gadījumā par to tiek uzlikts sods.
- 21 Šādos apstākļos ir vēlams noteikt, vai valsts tiesību aktos noteiktā “pārdeklarēšana” atbilst Kopienas tiesību aktiem un vai iestādes “noteiktā platība”,

izslēdzot platību, kas netiek uzskatīta par atbilstošu, pārdeklarēšanas gadījumā atbilst platībai, kas noteikta saskaņā ar “noteiktās platības” jēdzienu, kas pastāv gan valsts, gan Kopieniu tiesībās.

- 22 Tā kā rodas šaubas par to, ka valsts tiesību akti identiskās situācijās tiek piemēroti dažādi (attiecīgi tādu zemju izslēgšana no maksājuma, kas neatbilst atbilstības nosacījumiem, un vienlaikus izslēgšana no maksājuma un soda piemērošana), tiesa uzskata, kā šīs lietas ietvaros Tiesai ir lietderīgi sniegt atbildi uz šo prejudiciālu jautājumu.

DARBBA VERSIJA